

2022年 12月 6日

Appendix I of

RNTPC Paper No. A/YL-KTN/874A

此文件為 收到一城市規劃委員會
RNTPC Paper No. A/YL-KTN/874A

The undersigned hereby formally acknowledge
the receipt of the required information and documents.
6 DEC 2022

**APPLICATION FOR PERMISSION
UNDER SECTION 16 OF
THE TOWN PLANNING ORDINANCE
(CAP.131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)
第16條遞交的許可申請

**Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of
Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Renewal
of Permission for such Temporary Use or Development***

**適用於祇涉及位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的
臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議***

**Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area) and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development.*

**其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展 (例如位於市區內的臨時用途或發展) 及有關該等臨時用途/發展的許可續期，應使用表格第 S16-I 號。*

Applicant who would like to publish the notice of application in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers:
https://www.info.gov.hk/tpb/en/plan_application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登申請通知，以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟，請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知：
https://www.info.gov.hk/tpb/tc/plan_application/apply.html

General Note and Annotation for the Form

填寫表格的一般指引及註解

"Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made
「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期，其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土地的擁有人的

& Please attach documentary proof 請夾附證明文件

^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足，請另頁說明

Please insert a '✓' at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「✓」號

2202898 7/11 by hand

Form No. S16-III 表格第 S16-III 號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	A17C-KIN/879
	Date Received 收到日期	6 DEC 2022

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件(倘有), 送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).
請先細閱《申請須知》的資料單張, 然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。亦可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835)及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輋路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全, 委員會可拒絕處理有關申請。

1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱

(☐ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☒ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)

KAM FOOK CONSULTANT COMPANY

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱 (如適用)

(☐ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☒ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)

LANBASE SURVEYORS LIMITED 宏基測量師行有限公司

3. Application Site 申請地點

(a) Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼(如適用)	LOTS 3307RP(PART), 3308RP(PART), 3312RP AND 3313RP IN D.D. 104, LONG HA, YUEN LONG, NEW TERRITORIES
(b) Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面積	<input checked="" type="checkbox"/> Site area 地盤面積 962.8 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input checked="" type="checkbox"/> Gross floor area 總樓面面積 279.84 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約
(c) Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積(倘有)	NIL sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約

(d) Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	APPROVED KAM TIN NORTH OUTLINE ZONING PLAN (OZP) NO. S/YL-KTN/9
(e) Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶	"CDA"
(f) Current use(s) 現時用途	VACANT (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施，請在圖則上顯示，並註明用途及總樓面面積)

4. "Current Land Owner" of Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」

The applicant 申請人 -

- ☐ is the sole "current land owner"[#] (please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership).
是唯一的「現行土地擁有人」[#] (請繼續填寫第 6 部分，並夾附業權證明文件)。
- ☐ is one of the "current land owners"[#] (please attach documentary proof of ownership).
是其中一名「現行土地擁有人」[#] (請夾附業權證明文件)。
- ☒ is not a "current land owner"[#].
並不是「現行土地擁有人」[#]。

- ☐ The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6).
申請地點完全位於政府土地上 (請繼續填寫第 6 部分)。

5. Statement on Owner's Consent/Notification

就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述

- (a) According to the record(s) of the Land Registry as at (DD/MM/YYYY), this application involves a total of "current land owner(s)"[#].
根據土地註冊處截至 年 月 日的記錄，這宗申請共牽涉 名「現行土地擁有人」[#]。

(b) The applicant 申請人 -

- ☐ has obtained consent(s) of "current land owner(s)"[#].
已取得 名「現行土地擁有人」[#]的同意。

Details of consent of "current land owner(s)" [#] obtained 取得「現行土地擁有人」 [#] 同意的詳情		
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where consent(s) has/have been obtained 根據土地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址	Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上述任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☐ has notified "current land owner(s)"[#]
已通知 名「現行土地擁有人」[#]。

Details of the "current land owner(s)" [#] notified 已獲通知「現行土地擁有人」 [#] 的詳細資料		
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼／處所地址	Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上述任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☒ has taken reasonable steps to obtain consent of or give notification to owner(s):
已採取合理步驟以取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下：

Reasonable Steps to Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的合理步驟

- ☐ sent request for consent to the "current land owner(s)" on _____ (DD/MM/YYYY)^{#&}
於 _____ (日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」[#]郵遞要求同意書[&]

Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟

- ☐ published notices in local newspapers on _____ (DD/MM/YYYY)[&]
於 _____ (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知[&]
- ☒ posted notice in a prominent position on or near application site/premises on
1/11/2022 (DD/MM/YYYY)[&] (請見夾附的通知副本)
於 1/11/2022 (日/月/年)在申請地點／申請處所或附近的顯明位置貼出關於該申請的通知[&]
- ☒ sent notice to relevant owners' corporation(s)/owners' committee(s)/mutual aid committee(s)/management office(s) or rural committee on 4/11/2022 (DD/MM/YYYY)[&]
於 4/11/2022 (日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團／業主委員會／互助委員會或管理處，或有關的鄉事委員會[&] (請見夾附由郵局發出的收條)。

Others 其他

- ☐ others (please specify)
其他 (請指明)

Note: May insert more than one 「✓」.

Information should be provided on the basis of each and every lot (if applicable) and premises (if any) in respect of the application.

註: 可在多於一個方格內加上「✓」號

申請人須就申請涉及的每一地段(倘適用)及處所(倘有)分別提供資料

6. Type(s) of Application 申請類別	
(A) Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas 位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展 (For Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas, please proceed to Part (B)) (如屬位於鄉郊地區臨時用途/發展的規劃許可續期，請填寫(B)部分)	
(a) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	TEMPORARY SHOP AND SERVICES, WHOLESALE TRADE OF FOOD PRODUCTS AND ANCILLARY STORAGE FACILITIES (Please illustrate the details of the proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)
(b) Effective period of permission applied for 申請的許可有效期	<input checked="" type="checkbox"/> year(s) 年 3 <input type="checkbox"/> month(s) 個月
(c) Development Schedule 發展細節表	
Proposed uncovered land area 擬議露天土地面積	682.96 .....sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed covered land area 擬議有上蓋土地面積	279.84 .....sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed number of buildings/structures 擬議建築物/構築物數目	3
Proposed domestic floor area 擬議住用樓面面積	NIL .....sq.m <input type="checkbox"/> About 約
Proposed non-domestic floor area 擬議非住用樓面面積	279.84 .....sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed gross floor area 擬議總樓面面積	279.84 .....sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed height and use(s) of different floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層的擬議用途 (如適用) (Please use separate sheets if the space below is insufficient) (如以下空間不足，請另頁說明) STRUCTURE 1: SITE OFFICE (2.8M IN HEIGHT)(1-STOREY) STRUCTURE 2: SHOP AND SERVICES AND WHOLESALE TRADE (2.8M IN HEIGHT)(1-STOREY) STRUCTURE 3: STORAGE (6M IN HEIGHT) (1-STOREY)	
Proposed number of car parking spaces by types 不同種類停車位的擬議數目	
Private Car Parking Spaces 私家車車位	5
Motorcycle Parking Spaces 電單車車位	.....
Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位	.....
Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位	.....
Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位	.....
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	.....
Proposed number of loading/unloading spaces 上落客貨車位的擬議數目	
Taxi Spaces 的士車位	.....
Coach Spaces 旅遊巴車位	.....
Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位	1
Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位	.....
Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位	.....
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	.....

Proposed operating hours 擬議營運時間 7.30 A.M. TO 11 P.M. DAILY (FROM MONDAY TO SUNDAY AND PUBLIC HOLIDAYS).....																																	
(d) Any vehicular access to the site/subject building? 是否有車路通往地盤/ 有關建築物?	Yes 是	<input checked="" type="checkbox"/> There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用)) <u>SAN TAM ROAD VIA LOCAL ACCESS ROAD</u>																															
	No 否	<input type="checkbox"/> There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示，並註明車路的闊度)																															
(e) Impacts of Development Proposal 擬議發展計劃的影響 (If necessary, please use separate sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give justifications/reasons for not providing such measures. 如需要的話，請另頁表示可盡量減少可能出現不良影響的措施，否則請提供理據/理由。)																																	
(i) Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動?	Yes 是	<input type="checkbox"/> Please provide details 請提供詳情																															
	No 否	<input checked="" type="checkbox"/>																															
(ii) Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程?	Yes 是	<input type="checkbox"/> (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用地盤平面圖顯示有關土地/池塘界線，以及河道改道、填塘、填土及/或挖土的細節及/或範圍) <input type="checkbox"/> Diversion of stream 河道改道 <input type="checkbox"/> Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填塘深度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填土厚度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of excavation 挖土深度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約																															
	No 否	<input checked="" type="checkbox"/>																															
(iii) Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響?	<table border="0" style="width:100%;"> <tr> <td>On environment 對環境</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On traffic 對交通</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On water supply 對供水</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On drainage 對排水</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On slopes 對斜坡</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Affected by slopes 受斜坡影響</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Landscape Impact 構成景觀影響</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Tree Felling 砍伐樹木</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Visual Impact 構成視覺影響</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Others (Please Specify) 其他 (請列明)</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> </table>			On environment 對環境	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On traffic 對交通	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On water supply 對供水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On drainage 對排水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On slopes 對斜坡	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Affected by slopes 受斜坡影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Landscape Impact 構成景觀影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Tree Felling 砍伐樹木	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Visual Impact 構成視覺影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Others (Please Specify) 其他 (請列明)	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>
	On environment 對環境	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																														
On traffic 對交通	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																															
On water supply 對供水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																															
On drainage 對排水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																															
On slopes 對斜坡	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																															
Affected by slopes 受斜坡影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																															
Landscape Impact 構成景觀影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																															
Tree Felling 砍伐樹木	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																															
Visual Impact 構成視覺影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																															
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																															

	<p>Please state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, diameter at breast height and species of the affected trees (if possible)</p> <p>請註明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木，請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹幹直徑及品種(倘可)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
--	--

(B) Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas

位於鄉郊地區臨時用途/發展的許可續期

(a) Application number to which the permission relates 與許可有關的申請編號	A/ _____ / _____
(b) Date of approval 獲批給許可的日期	..... (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(c) Date of expiry 許可屆滿日期	..... (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(d) Approved use/development 已批給許可的用途/發展	
(e) Approval conditions 附帶條件	<p><input type="checkbox"/> The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件</p> <p><input type="checkbox"/> Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件</p> <p><input type="checkbox"/> Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件：</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因：</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>(Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足，請另頁說明)</p>
(f) Renewal period sought 要求的續期期間	<p><input type="checkbox"/> year(s) 年</p> <p><input type="checkbox"/> month(s) 個月</p>

7. Justifications 理由

The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary.
現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要，請另頁說明。

PLEASE REFER TO THE PLANNING STATEMENT

8. Declaration 聲明

I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief.
本人謹此聲明，本人就這宗申請提交的資料，據本人所知及所信，均屬真實無誤。

I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in an application to the Board and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion.
本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站，供公眾免費瀏覽或下載。

Signature
簽署

☐ Applicant 申請人 / ☒ Authorised Agent 獲授權代理人

ROCK K.M. TSANG 曾國鳴

DIRECTOR 董事

Name in Block Letters
姓名 (請以正楷填寫)

Position (if applicable)
職位 (如適用)

Professional Qualification(s)
專業資格

☒ Member 會員 / ☐ Fellow of 資深會員

☐ HKIP 香港規劃師學會 / ☐ HKIA 香港建築師學會 /

☒ HKIS 香港測量師學會 / ☐ HKIE 香港工程師學會 /

☐ HKILA 香港園境師學會 / ☐ HKIUD 香港城市設計學會

☐ RPP 註冊專業規劃師

Others 其他

on behalf of
代表

LANBASE SURVEYORS LIMITED 宏基測量師行有限公司



☒ Company 公司 / ☐ Organisation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章 (如適用)

Date 日期

07 NOV 2022

(DD/MM/YYYY 日/月/年)

Remark 備註

The materials submitted in an application to the Board and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下，有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

Warning 警告

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance.

任何人在明知或故意的情況下，就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料，即屬違反《刑事罪行條例》。

Statement on Personal Data 個人資料的聲明

1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：

(a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and

處理這宗申請，包括公布這宗申請供公眾查閱，同時公布申請人的姓名供公眾查閱；以及

(b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments.

方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

申請人就這宗申請提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第 1 段提及的用途。

3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定，申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料，應向委員會秘書提出有關要求，其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

Gist of Application 申請摘要

(Please provide details in both English and Chinese as far as possible. This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and deposited at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.)
(請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及存放於規劃署規劃資料查詢處以供一般參閱。)

Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)
Location/address 位置/地址	LOTS 3307RP(PART), 3308RP(PART), 3312RP AND 3313RP IN D.D. 104, LONG HA, YUEN LONG, NEW TERRITORIES
Site area 地盤面積	962.8 sq. m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 (includes Government land of 包括政府土地 sq. m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約)
Plan 圖則	APPROVED KAM TIN NORTH OUTLINE ZONING PLAN (OZP) NO. S/YL-KTN/9
Zoning 地帶	"CDA"
Type of Application 申請類別	<input checked="" type="checkbox"/> Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區的臨時用途/發展為期 <input checked="" type="checkbox"/> Year(s) 年 <u>3</u> <input type="checkbox"/> Month(s) 月 _____ <input type="checkbox"/> Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期 <input type="checkbox"/> Year(s) 年 _____ <input type="checkbox"/> Month(s) 月 _____
Applied use/ development 申請用途/發展	TEMPORARY SHOP AND SERVICES, WHOLESALE TRADE OF FOOD PRODUCTS AND ANCILLARY STORAGE FACILITIES

(i) Gross floor area and/or plot ratio 總樓面面積及／或地積比率		sq.m 平方米	Plot Ratio 地積比率
	Domestic 住用	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
	Non-domestic 非住用	279.84sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	0.29 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
(ii) No. of block 幢數	Domestic 住用		
	Non-domestic 非住用	3	
(iii) Building height/No. of storeys 建築物高度／層數	Domestic 住用	m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)	
		Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)	
	Non-domestic 非住用	6	m 米 <input checked="" type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
		1	Storeys(s) 層 <input checked="" type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
(iv) Site coverage 上蓋面積	29.06 % <input checked="" type="checkbox"/> About 約		
(v) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數		5
	Private Car Parking Spaces 私家車車位 Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明)		5 NIL NIL NIL NIL NIL
(v) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客貨車位／停車處總數		1
	Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明)		NIL NIL 1 NIL NIL

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件		
	Chinese 中文	English 英文
Plans and Drawings 圖則及繪圖		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖／布局設計圖	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Block plan(s) 樓宇位置圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Floor plan(s) 樓宇平面圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sectional plan(s) 截視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Elevation(s) 立視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖／園境設計圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他 (請註明)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Location Plan, Site Plan (Lot Index Plan) and Extract of Approved Kam Tin		
North OZP		
Reports 報告書		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions) 環境評估 (噪音、空氣及／或水的污染)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Visual impact assessment 視覺影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Landscape impact assessment 景觀影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tree Survey 樹木調查	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Geotechnical impact assessment 土力影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Drainage impact assessment 排水影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sewerage impact assessment 排污影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Risk Assessment 風險評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他 (請註明)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Note: May insert more than one '✓'. 註：可在多於一個方格內加上「✓」號		

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註：上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異，城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問，應查閱申請人提交的文件。

Our Ref.: YL/TPN/2540A/L01

07 NOV 2022

Secretary
Town Planning Board
15/F, North Point Government Offices
333 Java Road, North Point
Hong Kong

By Hand

Dear Sir/Madam,

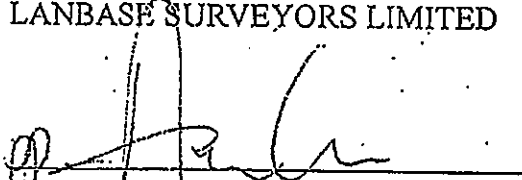
**Planning Application for
Temporary Shop and Services, Wholesale Trade of Food Products and Ancillary
Storage Facilities
Lots 3307RP(Part), 3308RP(Part), 3312RP and 3313RP in D.D. 104
Long Ha, Yuen Long, New Territories**

We act on behalf of Kam Fook Consultant Company to submit a planning application under Section 16 of the Town Planning Ordinance for the captioned use.

A signed original copy of the application form S16-III, together with 70 copies of the Planning Statement Report and an authorization letter, are enclosed herewith for your consideration.

Should you have any queries, please feel free to call our Mr. Anson Lee at
Thank you for your attention.

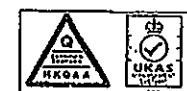
Yours faithfully,
For and on behalf of
LANBASE SURVEYORS LIMITED


Rock K.M. Tsang
Director
RK/AL
Encl.

2022年12月6日
此文件在 收到・城市規劃委員會
只會在收到所有申請資料及文件後才正式處理收到
申請
6 DEC 2022
I hereby acknowledge
the receipt
of all the requested information and documents.



ISO 9001:2015
Certificate No.: CC 1687
(Valuation & Land Administration)



ISO 9001:2015
Certificate No.: CC 1687
(Valuation & Land Administration)

Our Ref.: YL/TPN/2540A/L02

17 November 2022

Secretary
Town Planning Board
15/F, North Point Government Offices
333 Java Road, North Point
Hong Kong



By Post and Fax (2877-0245)

Dear Sir/Madam,

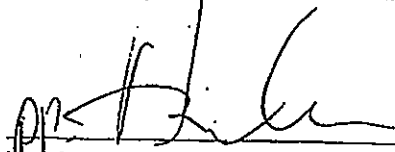
**Planning Application for
Temporary Shop and Services, Wholesale Trade of Food Products and Ancillary
Storage Facilities
Lots 3307RP(Part), 3308RP(Part), 3312RP and 3313RP in D.D. 104
Long Ha, Yuen Long, New Territories**

We refer to the captioned planning application.

We would like to provide herewith a revised Chinese Executive Summary and Page iv of the Planning Statement for submission.

Should you have any queries, please feel free to call our Mr. Anson Lee at
Thank you for your attention.

Yours faithfully,
For and on behalf of
LANBASE SURVEYORS LIMITED


Rock K.M. Tsang
Director
RK/AL
Encl.

2022年 12月 6 日
此文件在 收到・城市規劃委員會
只合於所有必要資料及文件後才正式處理收到
申請日期
6 DEC 2022
The ... formally acknowledge
the ... application; only upon receipt
of all the required information and documents.

申請摘要

申請場地乃新界元朗朗廈丈量約份104約地段第3307號餘段(部份)、第3308號餘段(部份)、第3312號餘段及第3313號餘段。申請場地位於觀瀾湖停車場對面。現申請用作三年「臨時商店及服務行業、食品批發及附屬貯存設施」用途。申請地段佔地約962.8平方米。是項申請地段位於錦田北分區計劃大綱核准圖編號S/YL-KTN/9(於2014年12月12日發表)內之「綜合發展區」地帶。

申請場地乃早前獲批准的規劃申請編號：A/YL-KTN/292、A/YL-KTN/326、A/YL-KTN/393、A/YL-KTN/492 及A/YL-KTN/634之場地，於2008年至2021年期間作私家車停車場用途。申請場地亦是早前於2022年5月6日獲批准的規劃申請編號：A/YL-KTN/788之場地，作「擬議臨時零售商店、批發及附屬存放設施以出售乾貨食材」用途。

是項申請的理由如下： 1) 不會損害長遠規劃意向； 2) 跟早前獲批准的用途相近似； 3) 比早前規劃申請的發展規模細； 4) 與附近的土地用途相融； 5) 在場地毗鄰已有商業用途的規劃申請獲批准； 6) 沒有對園境景觀造成不良影響；及 7) 沒有對交通造成不良影響。

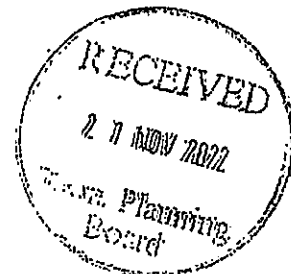
LIST OF APPENDICES

Appendix 1	Extract of Approved Kam Tin North Outline Zoning Plan No. S/YL-KTN/9 dated 14.12.2014 and its Relevant Notes
Appendix 2	Location Plan
Appendix 3	Site Plan (Lot Index Plan)
Appendix 4	Proposed Layout Plan
Appendix 5	Site Photo

Our Ref.: YL/TPN/2540A/L03

18 November 2022

Secretary
Town Planning Board
15/F, North Point Government Offices
333 Java Road, North Point
Hong Kong



By Post and Fax (2877-0245)

Dear Sir/Madam,


**Planning Application for
Temporary Shop and Services, Wholesale Trade of Food Products and Ancillary
Storage Facilities
Lots 3307RP(Part), 3308RP(Part), 3312RP and 3313RP in D.D. 104
Long Ha, Yuen Long, New Territories**

We refer to the captioned planning application.

We would like to supersede our previous letter (Our Ref.: YL/TPN/2540A/L02) and provide herewith a revised Chinese Executive Summary and Page iv of the Planning Statement for submission.

Should you have any queries, please feel free to call our Mr. Anson Lee at
Thank you for your attention.

Yours faithfully,
For and on behalf of
LANBASE SURVEYORS LIMITED


Rock K.M. Tsang
Director
RK/AL
Encl.

2022年 12月 6日
此文件在 收到・城市規劃委員會
只會在收到所有必需的資料及文件後才正式處理收到
申請。
6 DEC 2022
The _____
The _____
The _____
I hereby acknowledge
the receipt of the information and documents.

EXECUTIVE SUMMARY

The Application Site ("the Site") comprises Lots 3307RP(Part), 3308RP(Part), 3312RP and 3313RP in D.D. 104, Long Ha, Yuen Long, New Territories. It is located opposite to the Mission Hills Car Park. The Site is applied for "Temporary Shop and Services, Wholesale Trade of Food Products and Ancillary Storage Facilities" use for a period of 3 years. The Site has an area of about 962.8m². In accordance with the Approved Kam Tin North Outline Zoning Plan (OZP) No. S/YL-KTN/9 dated 12.12.2014, the Site falls within an area zoned "Comprehensive Development Area" ("CDA").

The Site was the subject of previous Planning Application Nos. A/YL-KTN/292, A/YL-KTN/326, A/YL-KTN/393, A/YL-KTN/492 and A/YL-KTN/634 for the use of temporary private car park between 2008 and 2021. It was also the subject of previous Planning Application No. A/YL-KTN/788 approved on 6.5.2022 for the use of "Temporary Retail Shop, Wholesale Trade and Ancillary Storage of Dried Food Products".

The subject application for planning permission is justified on the following grounds: 1) Not Jeopardize the Long-term Planning Intention; 2) Previous Planning Permissions for Similar Use; 3) Smaller Development Scale than Previous Planning Application; 4) Compatible with the Surrounding Land Uses; 5) Recent Planning Permissions for Commercial Use Near the Site; 6) No Adverse Landscape Impact; and 7) No Adverse Traffic Impact.

申請摘要

申請場地乃新界元朗朗廈丈量約份104約地段第3307號餘段(部份)、第3308號餘段(部份)、第3312號餘段及第3313號餘段。申請場地位於觀瀾湖停車場對面。現申請用作三年「臨時商店及服務行業、食品批發及附屬貯存設施」用途。申請地段佔地約962.8平方米。是項申請地段位於錦田北分區計劃大綱核准圖編號S/YL-KTN/9(於2014年12月12日發表)內之「綜合發展區」地帶。

申請場地乃早前獲批准的規劃申請編號：A/YL-KTN/292、A/YL-KTN/326、A/YL-KTN/393、A/YL-KTN/492 及A/YL-KTN/634之場地，於2008年至2021年期間作私家車停車場用途。申請場地亦是早前於2022年5月6日獲批准的規劃申請編號：A/YL-KTN/788之場地，作「擬議臨時零售商店、批發及附屬存放設施以出售乾貨食材」用途。

是項申請的理由如下： 1) 不會損害長遠規劃意向； 2) 跟早前獲批准的用途相近似； 3) 比早前規劃申請的發展規模細； 4) 與附近的土地用途相融； 5) 在場地毗鄰已有商業用途的規劃申請獲批准； 6) 沒有對園境景觀造成不良影響；及 7) 沒有對交通造成不良影響。

LIST OF APPENDICES

Appendix 1	Extract of Approved Kam Tin North Outline Zoning Plan No. S/YL-KTN/9 dated 12.12.2014 and its Relevant Notes
Appendix 2	Location Plan
Appendix 3	Site Plan (Lot Index Plan)
Appendix 4	Proposed Layout Plan
Appendix 5	Site Photo

Our Ref.: YL/TPN/2540A/L04

30 November 2022

Secretary
Town Planning Board
15/F, North Point Government Offices
333 Java Road, North Point
Hong Kong

By Post and Fax (2877-0245)

Dear Sir/Madam,

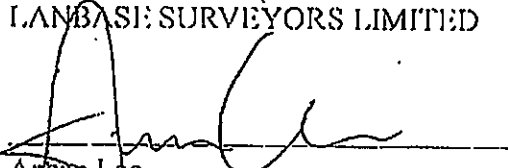
**Planning Application for
Temporary Shop and Services, Wholesale Trade of Food Products and Ancillary
Storage Facilities
Lots 3307RP(Part), 3308RP(Part), 3312RP and 3313RP in D.D. 104
Long IIA, Yuen Long, New Territories**

We refer to the captioned planning application.

It is noted that the use of "Temporary Retail Shop, Wholesale Trade and Ancillary Storage of Dried Food Products" was approved under previous Planning Application No. A/YL-KTN/788. However, the current proposed use of "Temporary Shop and Services, Wholesale Trade of Food Products and Ancillary Storage Facilities" is not limited to retail shop and dried food products, but also includes some shop and services such as retail shop, fast food shop and commercial service, and food wholesale service.

A revised Proposed Layout plan is also provided herewith for submission. Should you have any queries, please feel free to call our Mr. Anson Lee at . Thank you for your attention.

Yours faithfully,
For and on behalf of
LANBASE SURVEYORS LIMITED


Anson Lee
RK/AL
Encl.

2022年 12月 6 日

此文件在 收到。城市規劃委員會
只會在收到所有必需的資料及文件後才正式確認收到
申請的日期。

6 DEC 2022

The ...
The ...
The ...
of all the required information and documents.



ISO 9001:2015
Certificate No. CC 1687
L. Chan & L. Tsang Administration



ISO 9001:2015
Certificate No. CC 1687
L. Chan & L. Tsang Administration

回引綫地段

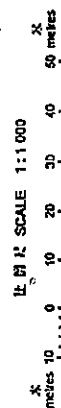
[illegible]

Explanatory notes: This plan shows the graphical boundaries of different kinds of permanent and temporary land holdings with the topographic map in the background. The land holdings as shown may include private lots, government land allocations, short term leases and other permitted uses of land. It must be noted that: (1) there are no boundaries shown on this plan is subject to update without prior notification; (2) there may be a link between an update and the needed changes taken place; and (3) the graphical boundaries as shown are for identification purposes only and liability for their accuracy and reliability requires the advice from professional land surveyor. **Disclaimer:** The Government shall not be responsible for any loss or damage whatsoever arising from the use of this plan or in reliance upon its contents, completeness, timeliness or accuracy.

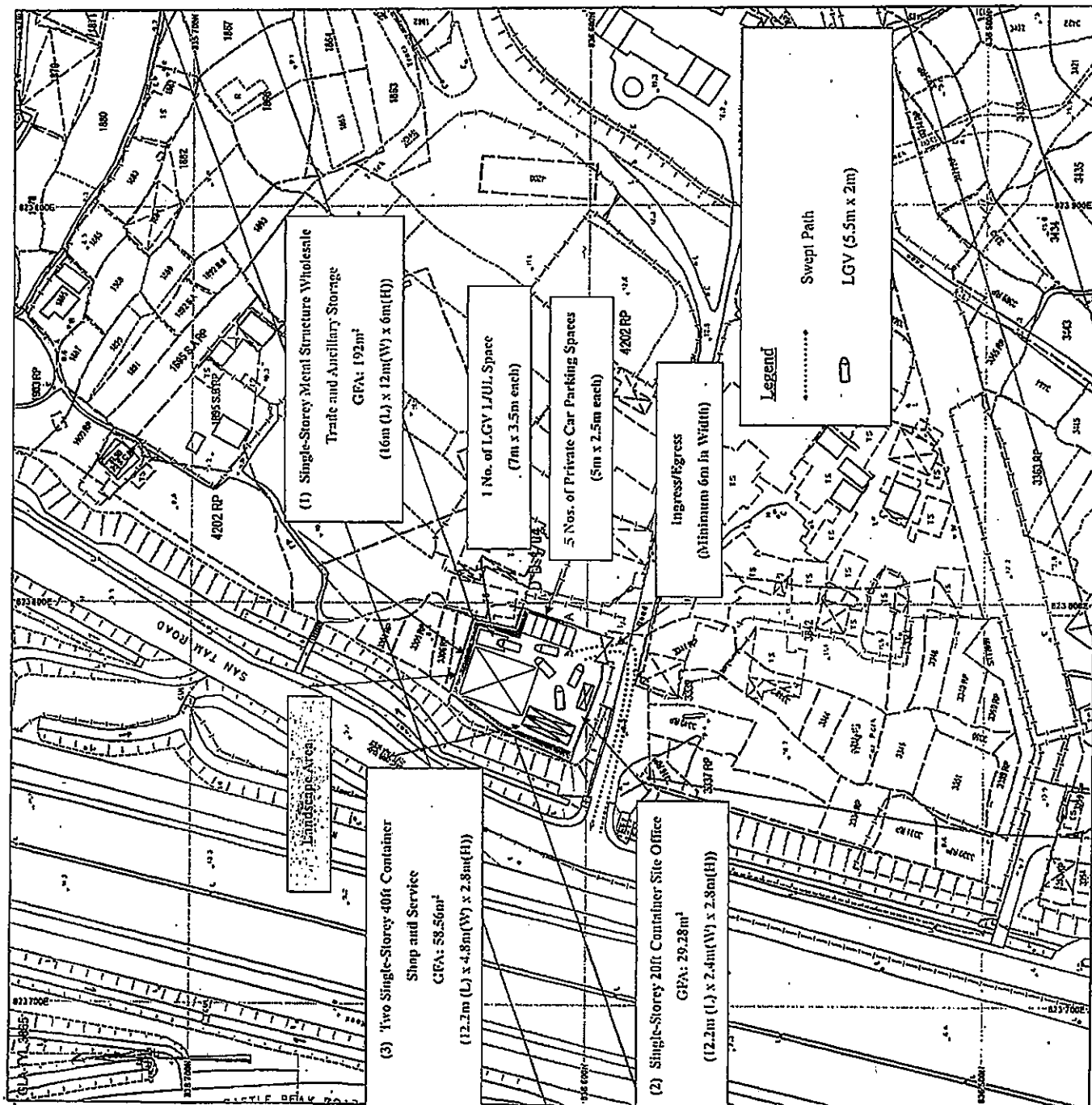


地政總署測繪處
Survey and Mapping Office
Lands Department

香港特別行政區政府 — 版權所有
© Copyright reserved — Hong Kong SAR Government



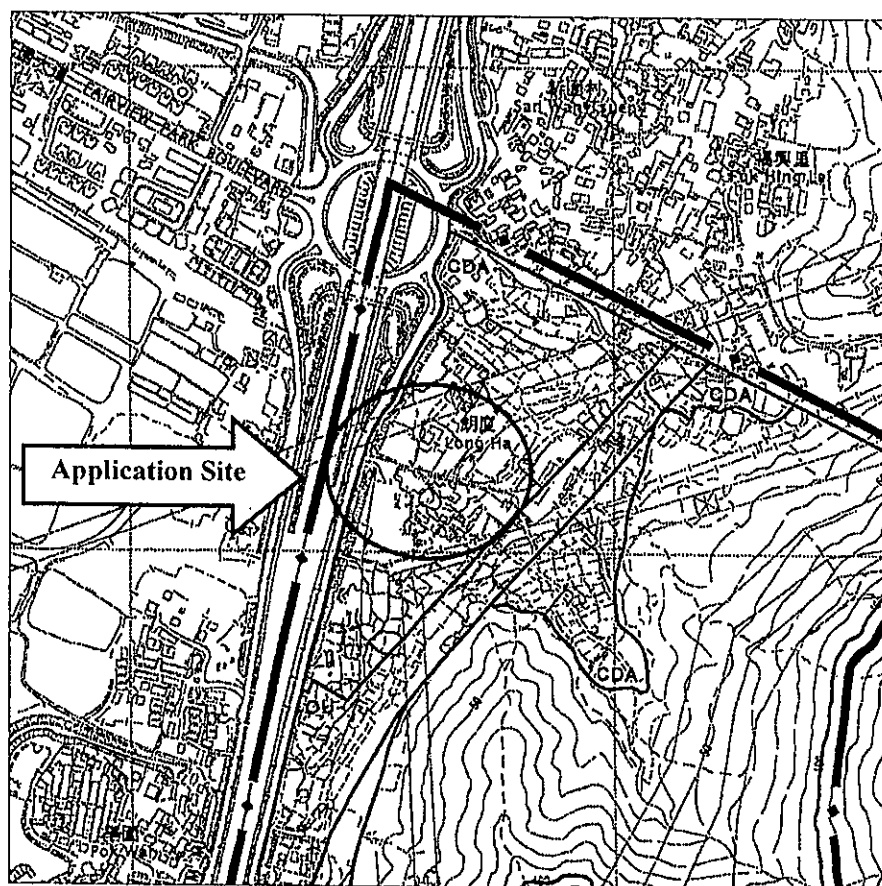
Locality :
Lot Index Plan No. : ags_S0000099880_0001
District Survey Office : Lands Information Center
Date :06-Sep-2022
Reference No. : 23SE-219-2-62-710



Application Site

Planning Application
Under Section 16
of the Town Planning Ordinance
(Cap. 131)

**Planning Application for
Temporary Shop and Services, Wholesale Trade of Food Products and
Ancillary Storage Facilities
Lots 3307RP(Part), 3308RP(Part), 3312RP and 3313RP in D.D. 104
Long Ha, Yuen Long, New Territories**



Prepared by

LANBASE Surveyors Limited

November 2022

宏 基 測 量 師 行

Our Ref.: YL/TPN/2540A/L08

6 February 2023

Secretary
Town Planning Board
15/F, North Point Government Offices
333 Java Road, North Point
Hong Kong

By Post and Fax (2877-0245)

Dear Sir/Madam,

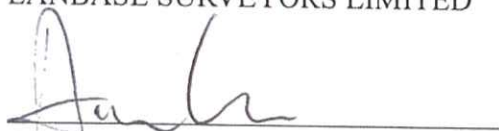
**Planning Application for
Temporary Shop and Services, Wholesale Trade of Food Products and Ancillary
Storage Facilities
Lots 3307RP(Part), 3308RP(Part), 3312RP and 3313RP in D.D. 104
Long Ha, Yuen Long, New Territories
(Planning Application No. A/YL-KTN/874)**

We refer to the captioned planning application.

We would like to submit herewith a set of "Response-to-Comments" in response to the government departmental comments for re-activating the captioned planning application.

Should you have any queries, please feel free to call our Mr. Anson Lee at
Thank you for your attention.

Yours faithfully,
For and on behalf of
LANBASE SURVEYORS LIMITED



Anson Lee
RK/AL
Encl.

Response-to-Comments

	Departmental Comments	Responses
	<u>Transport Department (TD)</u> (Contact: Mr. Lam Chi Sing at 2399-2716)	
	Please supplement the following information for further consideration:	
(a)	The applicant should indicate the clear width, instead of minimum provision, on the layout plan for the subject Site, regarding the vehicular route, ingress and egress point.	Please refer to the attached revised Proposed Layout Plan at Appendix 1 .
(b)	The applicant should demonstrate sufficient space within the subject site for manoeuvring of different types of vehicles.	Please refer to the attached Swept Path Analysis at Appendix 2 .

Appendix 1

Proposed Layout Plan

地段索引圖 LOT INDEX PLAN

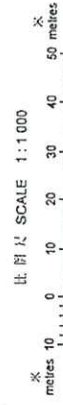
摘要說明：本地段索引圖在其背景的地形圖上標示了各種永久和短期特許的土地的圖像界線。這些土地包括私人地段、政府地段、短期特許的土地，以及其他作樣用途的土地。請注意：(1)本索引圖上的資料會按不時更新而不作每年更新；(2)本索引圖的更新會按不時更新的資料而作出更新；以及(3)本索引圖中顯示的界線僅供識別之用，資料是否準確可靠，應按專業土地測量師的意見。免責聲明：如因使用本地段索引圖，或因所依據的本索引圖資料出現錯誤、遺漏、或時或有誤差而引致任何損失或損害，政府概不承擔任何法律責任。

Explanatory notes: This plan shows the graphical boundaries of different kinds of permanent and temporary land holdings with the topographic map in the background. The land holdings as shown may include private lots, government land allocations, short term tenancies and other permitted uses of land. It must be noted that: (1) the information shown on this plan is subject to update without prior notification; (2) there may be time lag between an update and the related changes taken place; and (3) the graphical boundaries as shown are for identification purpose only and interpretation of their accuracy and reliability requires the advice from professional land surveyor. Disclaimer: The Government shall not be responsible for any loss or damage, howsoever arising from the use of this plan or in reliance upon its correctness, completeness, timeliness or accuracy.



地政總署測繪處 Survey and Mapping Office Lands Department

香港特別行政區政府 — 版權所有
© Copyright reserved — Hong Kong SAR Government



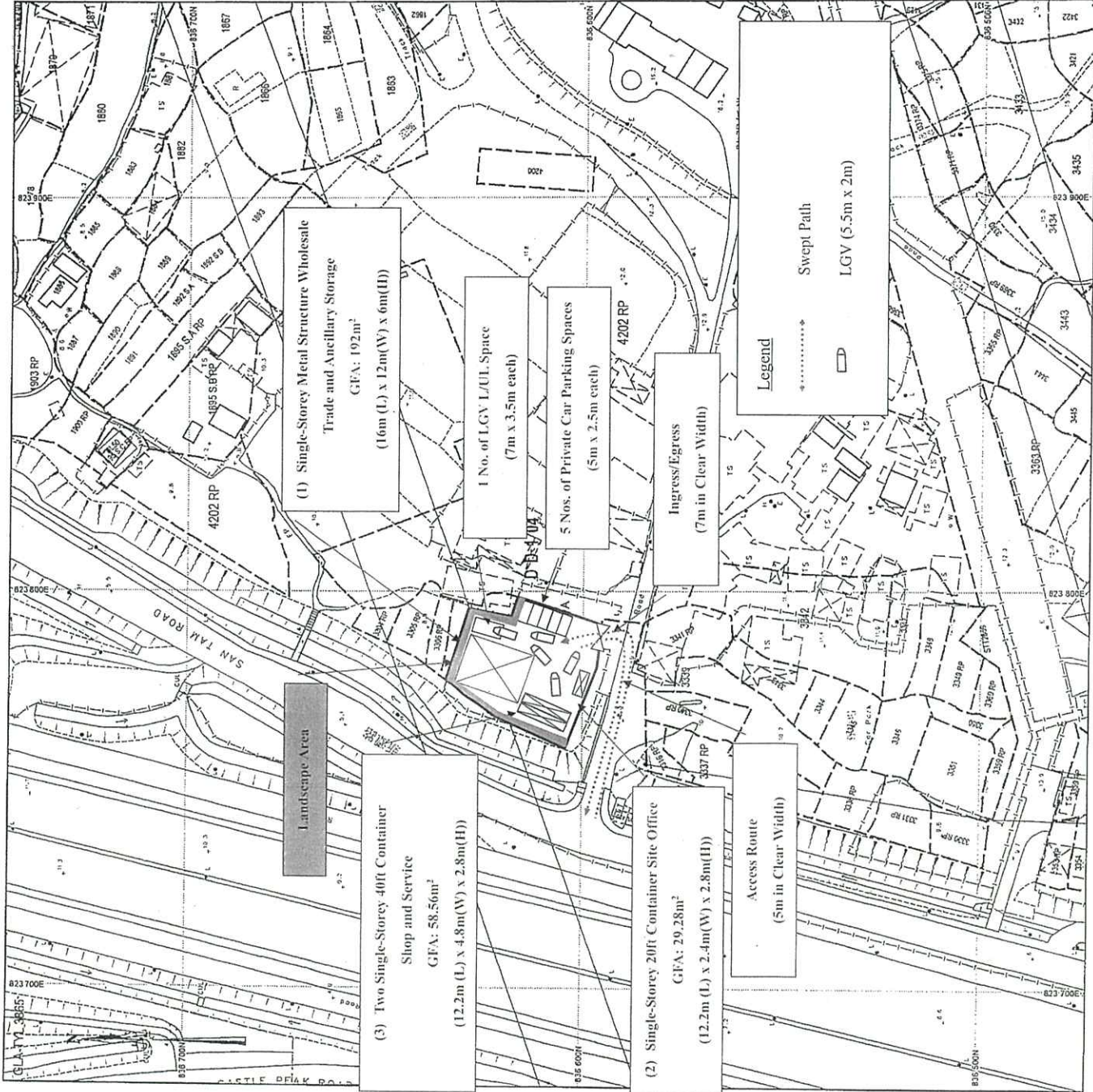
Locality:

Lot Index Plan No.: ags_S00000099880_0001

District Survey Office: Lands Information Center

Date: 06-Sep-2022

Reference No.: 2-SE-31B,2-SE-21D

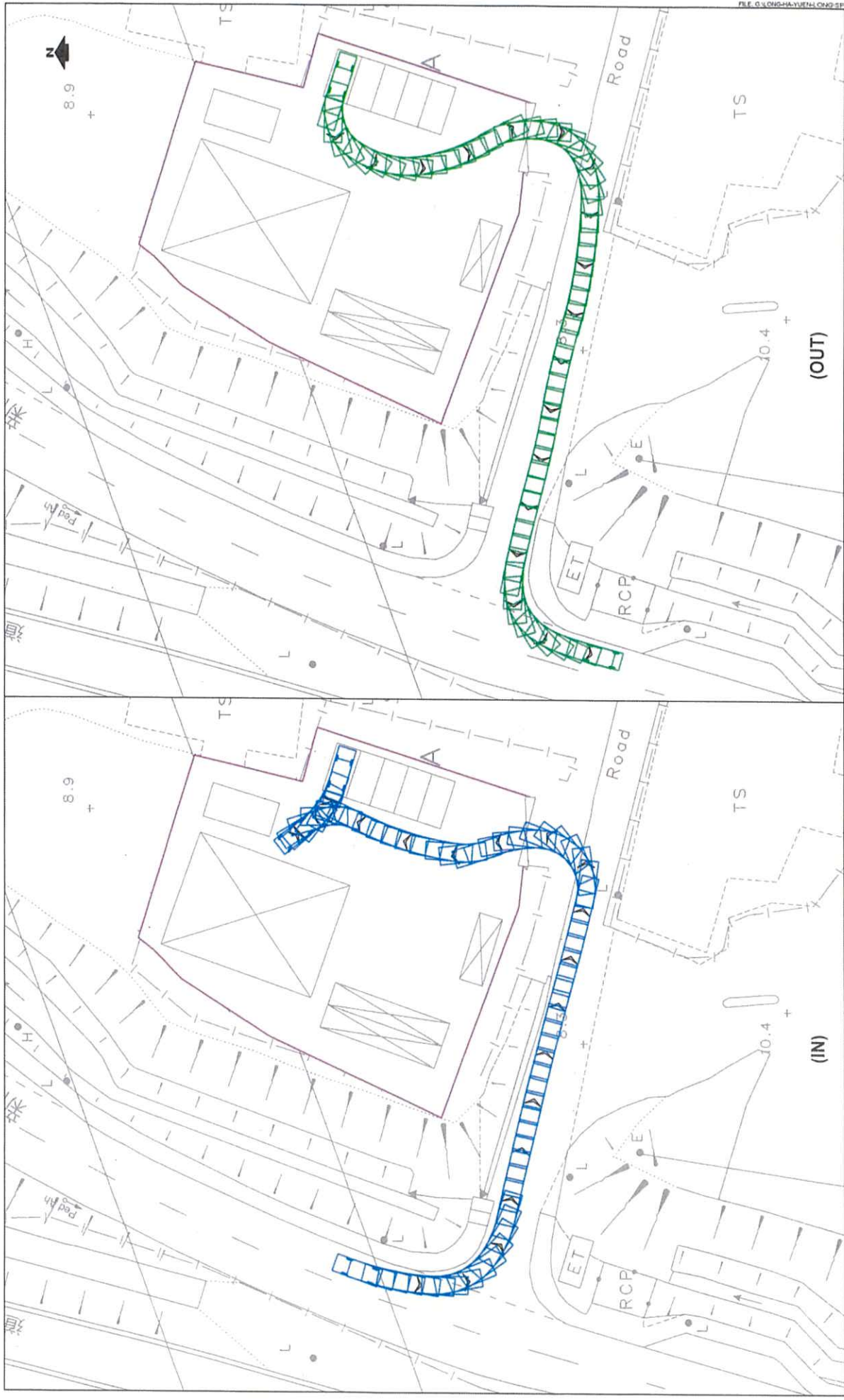


Application Site

Appendix 2

Swept Path Analysis





SWEPT PATH ANALYSIS - PC
(SCALE 1:500 @ A4)

宏 基

Our Ref.: YL/TPN/2540A/L10

21 March 2023

Secretary
Town Planning Board
15/F, North Point Government Offices
333 Java Road, North Point
Hong Kong

By Post and Fax (2877-0245)

Dear Sir/Madam,

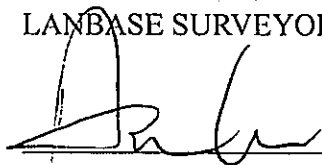
**Planning Application for
Temporary Shop and Services, Wholesale Trade of Food Products and Ancillary
Storage Facilities
Lots 3307RP(Part), 3308RP(Part), 3312RP and 3313RP in D.D. 104
Long Ha, Yuen Long, New Territories
(Planning Application No. A/YL-KTN/874)**

We refer to the captioned planning application.

We would like to submit herewith a set of "Response-to-Comments" in response to the government departmental comments the captioned planning application.

Should you have any queries, please feel free to call our Mr. Anson Lee at
Thank you for your attention.

Yours faithfully,
For and on behalf of
LANBASE SURVEYORS LIMITED



Anson Lee
RK/AL
Encl.

Response-to-Comments

	Departmental Comments	Responses
	<u>Highways Department (HyD)</u> (Contact: Mr. Shek Wang Fung, Ken at 3525-1827)	
	The applicant has to commit in the concerned planning application to timely retreat and vacate the land of the application site according to the requirements and deadline for vacation mentioned in the land acquisition / resumption notice to be served by the Government.	Noted. The applicant commits to timely retreat and vacate the land of the application site according to the requirements and deadline for vacation mentioned in the land acquisition / resumption notice to be served by the Government when required.

Appendix II of
RNTPC Paper No. A/YL-KTN/874A

Previous s.16 Applications covering the Application Site

Approved Applications

Application No.	Use/Development	Date of Consideration
A/YL-KTN/292	Proposed Temporary Private Car Park for a Period of 3 Years	28.3.2008 [revoked on 28.9.2008]
A/YL-KTN/326	Temporary Private Car Park for a Period of 3 Years	5.6.2009
A/YL-KTN/393	Temporary Private Car Park for a Period of 3 Years	21.12.2012
A/YL-KTN/492	Renewal of Planning Approval for Temporary "Private Car Park" for a Period of 3 Years	4.12.2015
A/YL-KTN/634	Temporary Private Car Park for a Period of 3 Years	16.11.2018
A/YL-KTN/788	Proposed Temporary Retail Shop, Wholesale Trade and Ancillary Storage of Dried Food Products for a Period of 3 Years	6.5.2022

Government Departments' General Comments

1. Land Administration

Comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD):

- no adverse comment on the application.

2. Traffic

Comments of the Commissioner for Transport (C for T):

- no further comment on the application from traffic engineering perspective having reviewed the further information (**Appendix Ib**) submitted by the applicant; and
- an approval condition on no vehicle is allowed to queue back to or reverse onto/from the Site at any time during the planning approval period is required.

Comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (CHE/NTW, HyD):

- no objection to the application.

Comments of the Chief Engineer/Railway Development 2-2, Railway Development Office, Highways Department (CE/RD 2-2, RDO, HyD):

- no further comment on the application from railway development perspective noting that the applicant commits to timely retreat and vacate the site according to the requirements and deadline for vacation mentioned in the land acquisition/resumption notice to be served by the Government when required (**Appendix Ic**).

3. Drainage

Comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD):

- no objection in-principle to the proposed development from the public drainage point of view; and
- should the application be approved, approval conditions requiring the submission of a record of the existing drainage facilities on the Site and maintenance of the implemented drainage facilities to the satisfaction of his department are required.

4. Fire Services

Comments of the Director of Fire Services (D of FS):

- no objection in-principle to the proposal subject to the fire service installations being provided to the satisfaction of his department.

5. Building Matters

Comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD):

- before any new building works (including containers / open sheds as temporary buildings, demolition and land filling) are to be carried out on the Site, prior approval and consent of the Building Authority should be obtained, otherwise they are unauthorised building works. An Authorised Person should be appointed as the co-ordinator for the proposed building works in accordance with the Buildings Ordinance (BO); and
- detailed checking under the BO will be carried out at building plan submission stage.

6. Food and Environmental Hygiene

Comments of the Director of Food and Environmental Hygiene (DFEH):

- no adverse comment on the application.

7. Nature Conservation

Comments of the Director of Agriculture, Fisheries and Conservation (DAFC):

- no comment on the application from nature conservation perspective.

8. Environment

Comments of the Director of Environmental Protection (DEP):

- no objection to the application; and
- there was no environmental complaint concerning the Site received in the past three years.

9. Landscape

Comments of the Chief Town Planner/Urban Design and Landscape, Planning Department (CTP/UD&L, PlanD):

- no objection to the proposed use from the landscape planning perspective;
- the Site is located in a miscellaneous rural fringe landscape character comprising of highway, temporary structures, vacant lands, farmlands, and scattered tree groups. The proposed use is not incompatible with the surrounding landscape character; and
- the Site is fenced off, vacant and hard paved. Some existing trees of common species are observed at the periphery of the Site. According to the planning statement (**Appendix Ia**), the applicant stated that the existing trees within the site boundary would not be affected and all of them would be preserved. Significant adverse

impact on the existing landscape resources arising from the proposed use is not anticipated.

10. Electrical and Mechanical Services

Comments of the Director of Electrical and Mechanical Services (DEMS):

- no objection in-principle to the application.

11. District Officer's Comments

Comments of the District Officer (Yuen Long), Home Affairs Department (DO(YL), HAD):

- he has not received any comments from the locals upon close of consultation and has no particular comment on the application.

12. Other Departments

- Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department; Project Manager (West), Civil Engineering and Development Department; and Commissioner of Police have no comment on / no objection to the application.

**Appendix IV of
RNTPC Paper No. A/YL-KTN/874A**

Recommended Advisory Clauses

- (a) prior planning permission should have been obtained before commencing the proposed use at the application site (the Site);
- (b) to resolve any land issues relating to the proposed development with the concerned owner(s) of the Site;
- (c) to note the comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD) that:
 - the Site comprises Old Schedule Agricultural Lots held under the Block Government Lease which contains the restriction that no structures are allowed to be erected without the prior approval of the Government; and
 - should the application be approved, the lot owner(s) will need to apply to his office to permit the structures to be erected or regularize any irregularities on site, if any. Besides, given the proposed use is temporary in nature, only application for regularization or erection of temporary structure(s) will be considered. No construction of New Territories Exempted Building(s) will be considered or allowed. Applications for any of the above will be considered by LandsD acting in the capacity as the landlord or lessor at its sole discretion and there is no guarantee that such application(s) will be approved. If such application(s) is approved, it will be subject to such terms and conditions, including among others the payment of premium or fee, as may be imposed by LandsD;
- (d) to note the comments of the Commissioner for Transport (C for T) that:
 - the Site is connected to public road via a section of local access road. The land status of the local access road should be checked with the LandsD;
- (e) to note the comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (CHE/NTW, HyD) that:
 - his department does not and will not maintain any access connecting the Site and San Tam Road;
 - adequate drainage measures should be provided to prevent surface water running from the Site to the nearby public roads and drains; and
 - the portion of adjacent Slope No. 2SE-C/C273 under HyD's maintenance should not be affected;
- (f) to note the comments of the Director of Environmental Protection (DEP) that:
 - the applicant is advised to follow the relevant mitigation measures and requirements in the latest "Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Open Storage and Temporary Uses" issued by the DEP;

- (g) to note the comments of the Director of Fire Services (D of FS) that:
- in consideration of the design/nature of the proposal, fire service installations (FSIs) are anticipated to be required. Therefore, the applicant is advised to submit relevant layout plans incorporated with the proposed FSIs to his department for approval. In addition, the applicant should also be advised on the following:
 - (i) the layout plans should be drawn to scale and depicted with dimensions and nature of occupancy; and
 - (ii) the location of where the proposed FSIs to be installed should be clearly marked on the layout plans; and
 - the applicant is reminded that if the proposed structures are required to comply with the Buildings Ordinance (Cap. 123), detailed fire service requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plans;
- (h) to note the comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD) that:
- the Site shall be provided with means of obtaining access thereto from a street and emergency vehicular access in accordance with Regulations 5 and 41D of the B(P)Rs respectively;
 - the Site does not abut a specified street of not less than 4.5 m wide and its permitted development intensity shall be determined under Regulation 19(3) of the B(P)Rs at the building plan submission stage;
 - before any new building works (including containers/ open sheds as temporary buildings) are to be carried out on the Site, the prior approval and consent of the BD should be obtained, otherwise they are Unauthorised Building Works (UBW). An Authorized Person (AP) should be appointed as the co-ordinator for the proposed building works in accordance with the BO;
 - for UBW erected on leased land, enforcement action may be taken by the BD to effect their removal in accordance with BD's enforcement policy against UBW as and when necessary. The granting of any planning approval should not be construed as an acceptance of any existing building works or UBW on the Site under the BO;
 - any temporary shelters or converted containers for storage or other uses are considered as temporary buildings are subject to the control of Part VIII of the Building (Planning) Regulations (B(P)Rs); and
 - detailed comments under the BO will be provided at the building plan submission stage;
- (i) to note the comments of the Director of Food and Environmental Hygiene (DFEH) that:
- proper licence / permit issued by FEHD is required if there is any catering service / activities regulated by the Director of Food and Environmental Hygiene under the Public Health and Municipal Services Ordinance (Cap. 132) and other relevant legislation for the public. Under the Food Business Regulation, Cap. 132X, a food business licence is required for the operation of the relevant type of food businesses

listed in the Regulation. For the operation of other types of food business, relevant food licences should also be obtained from FEHD in accordance with Cap. 132;

- depending on the mode of operation, generally there are several types of food business licence/permits that the operator of a shop may apply for under the Food Business Regulation;
 - a cold store licence must be obtained from DFEH for the food business which involves the storage of articles of food under refrigeration in any warehouse in the territory before commencement of such business;
 - the application for Cold Store Licence / Food Factory Licence / Fresh Provision Shop Licence, if acceptable by FEHD, will be referred to relevant government departments, such as Planning Department and Lands Department (if necessary) for comment. If there is no objection from the departments concerned, a letter of requirements will be issued to the applicant for compliance and the licence will be issued upon compliance of all the requirements;
 - proper licence issued by his department is required if related place of entertainment is involved. Any person who desires to keep or use any place of public entertainment for example a theatre and cinema or a place, building, erection or structure, whether temporary or permanent, on one occasion or more, capable of accommodating the public presenting or carrying on public entertainment within Places of Public Entertainment (PPE) Ordinance (Cap. 172) and its subsidiary legislation, such as a concert, opera, ballet, stage performance or other musical, dramatic or theatrical entertainment, cinematograph or laser projection display or an amusement ride and mechanical device which is designed for amusement, a Place of Public Entertainment Licence (or Temporary Place of Public Entertainment Licence) should be obtained from FEHD whatever the general public is admitted with or without payment; and
 - if the proposal involves any commercial/trading activities, there should be no encroachment on the public place and no environmental nuisance should be generated to the surroundings. Its state should not be a nuisance or injurious or dangerous to health and surrounding environment. For any waste generated from the such activity / operation, the applicant should arrange disposal properly at their own expenses; and
- (j) to note the comments of the Director of Electrical and Mechanical Services (DEMS) that:
- in the interest of public safety and ensuring the continuity of electricity supply, the parties concerned with planning, designing, organizing, supervising and conducting any activity near the underground cable or overhead line under the application should approach the electricity supplier (i.e. CLP Power) for the requisition of cable plans (and overhead line alignment drawings, where applicable) to find out whether there is any underground cable and/or overhead line within and/or in the vicinity of the Site. They should also be reminded to observe the Electricity Supply Lines (Protection) Regulation and the “Code of Practice on Working near Electricity Supply Lines” established under the Regulation when carrying out works in the vicinity of the electricity supply lines; and
 - there is a high pressure underground town gas transmission pipeline running along San Tam Road in the vicinity of the Site. For the sake of public safety and continuity of gas supply, the parties involved in planning, designing, organizing and supervising any works near a gas pipeline (the involved parties) should liaise with the Hong Kong

and China Gas Company Limited (HKCG) for requisition of gas pipe layout plan(s) to investigate if there is any underground gas pipe within and/or in vicinity of the Site and liaise with HKCG any required minimum set back distance away from it during the design and construction stages of the proposed development. The involved parties are required to observe the Electrical and Mechanical Services Department's requirements on the "Avoidance of Damage to Gas Pipes 2nd Edition" for reference. The document can be downloaded from the following link:
[https://www.emsd.gov.hk/filemanager/en/content_286/CoP_gas_pipes_2nd_\(Eng\).pdf](https://www.emsd.gov.hk/filemanager/en/content_286/CoP_gas_pipes_2nd_(Eng).pdf)

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

221216-161611-15205

提交限期

Deadline for submission:

03/01/2023

提交日期及時間

Date and time of submission:

16/12/2022 16:16:11

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/YL-KTN/874

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

先生 Mr. Lam Ka Hing

意見詳情

Details of the Comment :

反對，住屋過於密集地方設商業活動，必引至附近環境污染，增加引發火警危機，影響村民安全及生活質數。

